



August, 1982

A PROMOTIONAL COMMUNICATION
FROM
KRSTO MAŽURANIĆ
(Yugoslav National Chairman)
AND
BRUNO OGORELEC
(Yugoslav National Secretary)

WORLD SF GENERAL MEETING 1983:

A PROPOSAL FOR
ZAGREB, YUGOSLAVIA
JUNE 21 - 25

Dear World SF member:

It is common knowledge that the World SF Assembly in Rotterdam decided to have the 1983 General Meeting in Zagreb, Yugoslavia, pending confirmation in Linz this year.

It is also common knowledge that Linz is now at hand which means it is time for the Zagreb 1983 Organizing Committee (or is it Bidding Committee yet?) to present its case.

The eight pages you are now holding in your hand are to be a kind of *Progress Report One* telling you why it would be good to have a General Meeting in Zagreb, Yugoslavia, and why it would be worthwhile to attend it.

But first, we owe a thanks to the Zagreb Tourist Board, one of our sponsors, for having financed the publication.

Also, a thanks is also due to the hotel *ESPLANADE* for extending their hospitality to Gerry Webb, World SF's inspector, and to the British Council for having financed his journey to Yucon IV this February.

Soon after Rotterdam we realized it was no small task we had to accomplish. Rather, we had two tasks before us: firstly, have our bid confirmed in Linz; secondly, lure everybody into actually attending the 1983 Meeting. We feel fairly confident about the first task for we have done everything here to host the Conference successfully.

As for the second task, well, we turned to the World SF Constitution for help. You may have noticed it says there that, quote, *the purpose of this Organization shall be to afford a means of communication among all persons and institutions with a professional interest in tudományos fantasztilkus, fantascienza, znanstvena fantastika, bilim kurgu, ficção científica, nauchnaia fantastika, ciencia-ficción, and whatever else the common field of our interest, that is, science fiction, is called throughout the world, unquote.*

We feel that five days of informative, profitable workshops, panels, and lectures; dedicated, to-the-point committee sessions; grave, fruitful plenary work; friendly, jovial socializing by the 24-hour bar and at outings to attractive places ideally caters to the above purpose.

We have tailored the suggested program accordingly (see inside). We obtained the hotel that is custom-made for what we need (see inside). We are deep into the process of securing extensive sponsorship, alluring entertainment, and other factors in making the Meeting worth attending.

Also, we offer the most convenient date: 21 to 25 June 1983. Welcome all!

Sincerely,

Krsto A. Mažuranić
Committee Chairman

YUGOSLAVIA BY NUMBERS

The following is an excerpt from the interview given by KA Mažuranić to Christine Kulyk and published in No. 13 (October 1981) of THE MONTHLY MONTHLY (Edmonton, Alberta, Canada). It is to tell you as much - or as little - as can be crammed into a one-page article. The original text is slightly modified for this purpose and occasion.

- CK: Most of us probably know very little about your country in general. How do you feel about this?
- KM: It seems to me that an astonishing number of people know at least something about YU - and miss the important points. It is weird to hear YU lumped together with the Red Bloc or to see uneasy doubt in the eyes of, say, a Scot when I tell him I don't speak a word of Russian. YU is non-aligned, which means just that. We have friends, but no Big Brothers.
- CK: What languages are spoken in YU?
- KM: We Yugoslavs take pride in living in an impossibly complicated country and amuse ourselves by perplexing foreigners with it. We do it by numbers: YU is O*N*E country. We use T*W*O alphabets, Latin and Cyrillic. T*H*R*E*E religions, equally strong and respected, thrive: Roman Catholic, Orthodox, and Moslem (together with dozens of less well known and practiced). We speak F*O*U*R main languages: Serbian, Croatian, Slovenian, and Macedonian (well, I rigged the game a little here, to arrive at FOUR - Serbian and Croatian are considered one language with two variants. That's why you'll hear of a "Serbo-Croatian" language. However, the two variants differ enough to be considered by some to be languages by themselves. On the other hand, Croatian itself boasts three dialects virtually unintelligible mutually ... you can see the difficulty one faces when trying to define anything here).
- To continue: F*I*V*E constituent nationalities make YU - Croats, Macedonians, Montenegrins, Slovenians, and Serbs. YU is a federation of S*I*X republics (plus two autonomous provinces inside Serbia). S*E*V*E*N countries share borders with YU. E*I*G*H*T national minorities have education, print, radio/TV, theatre, etc. in their own languages. Yugoslavs other than Croats and Serbs generally understand (as opposed to speak) S-C. Few people understand other languages spoken in YU very easily unless it's their mother tongue.
- CK: Whew! Sounds as though you could give us some advice concerning Canada's problems with French and English speakers. So it is possible to get along! But how does this multilingualism affect something like the book publishing industry in YU?
- KM: Take a book published in English that sold a million copies, a smash hit bestseller. I'd guess about 300 million people live in the English-speaking countries. It comes out 0.33% bought the book. Now, almost 21 million people live in YU. If we extrapolate, we'll have at our hands a smash-hit bestseller in S-C that sold not quite 70,000 copies. Who's to envy YU publishers? The usual print run for S-C books is 10,000. In some other YU languages it is only a few hundred.
- CK: Yes, I think I can see the problem... What about SF?
- KM: Our SF magazine, SIRIUS, sells almost 30,000 copies, 144 pages of

short stories, roughly half-and-half translated SF and original. KENTAUR, the S-C paperback line, reached book No. 60 the other day (they have only published novels so far, no short-story collections). Few original novels, but translations from many languages. At least two other publishers have started - or are considering very seriously - their own lines of SF, seeing that Kentaur paperbacks sell, say, 15,000 copies each.

I keep stressing S-C: of course, there are books in other languages - Slovenian, Hungarian, Macedonian, Albanian, etc. - but I don't know much about them. Haven't read them - foreign languages! It's as if a Canadian published his novel in the local language in Edmonton and lo! people in Calgary, Winnipeg or Québec can't read it at all unless it were translated into local languages.

It can safely be said that five to six novels and 100 plus short stories by home authors are published here each year. Foreign books are also widely read. After all, a Yugoslav who speaks no foreign language is an oddity!

ZAGREB - YOUR HOST TOWN AND ITS PEOPLE

by B. Ogorelec



WEBSTER'S New World Dictionary (1974 edition) will tell you that Zagreb is a "City in NW Yugoslavia, on the Sava River; capital of Croatia; pop. 457,000." Shame on them - two meagre lines on my favorite city and even so the population figure is way out of date*. But I shouldn't complain - they are even stingier towards New York City, with no more than four lines on the city sixteen times bigger than Zagreb by any criterion you might care to use.

Zagreb is actually a town which hasn't yet decided to become a big city. It retains most of the *Mitteleuropa* charm it had when it was much smaller but can also show off things that small towns usually lack. Big time, for example. We have big time classical music stars like conductor Lovro Matačić, or piano wizzard and *enfant terrible* Ivo Pogorelić, or the Zagreb Soloists chamber string orchestra... Zagreb boasts Mima Jaušovec, currently fourth in the world of women's tennis, or Dragutin

Šurbek, one of the best ping-pong players in the sport's history, Sanda Dubravčić, former European vice-champion figure skater... our fair city even harbors an Academy Award winner, Dušan Vukotić (for *The Surogate*, an animated movie), the respected "Zagreb School" of animation, and the biennial World Festival of Animated Film. We have the second oldest pharmacy in the Western world (the very oldest is also in Yugoslavia) and a cannon on the top of a tower in the Old Town. Every day at 12:00 it is fired to mark the noon.

Isn't it fair that such a whimsical city should have the oldest and biggest sf club in the country, *Sfera*? Not to mention the *Sirius*: a fiction-only sf monthly with a circulation of 30,000. In a country of 20 million it is a fantastic achievement, comparable to, say, *Isaac Asimov's* having a circulation of 500,000. Isaac, eat your heart out!

As for the city's beauty, it would be an empty gesture to boast of it. The beauty is reportedly in the eyes of the beholder - if that is so, you had better come here and behold for yourself. You are welcome!

* It seems to me there are that many CARS in Zagreb, judging by the problem I have trying to find a parking space downtown.

Esplanade

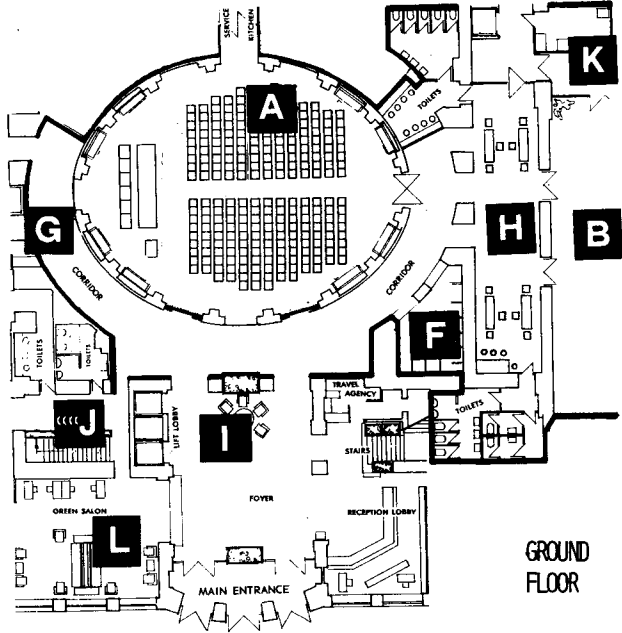
ZAGREB, YUGOSLAVIA



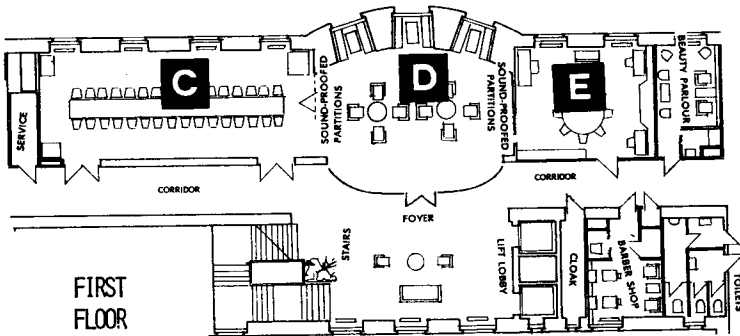
FACILITIES

main hall:	250 people
bull session hall:	80 people
workshop:	40 people
business retreat:	16 people

- A** MAIN HALL
- B** BAZAAR
- C** BULL SESSION HALL
- D** WORKSHOP
- E** BUSINESS RETREAT
- F** WHIM DESK
- G** ART GALLERY
- H** 24-HOUR BAR
- I** REGISTRATION DESK
- J** RESTAURANTS
- K** OPS ROOM - OFFICE
- L** LEISURE HALL
- O** TOWN
- T** OUT OF TOWN

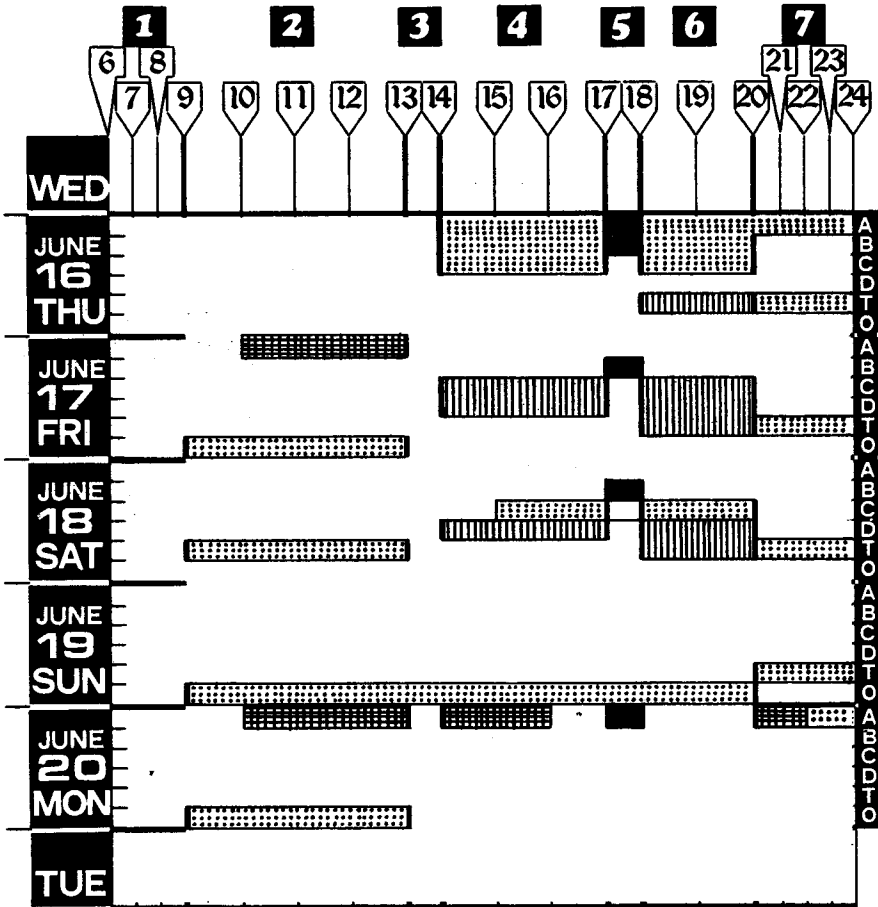


GROUND FLOOR







FIRST FLOOR

program BY TIME SLOTS AND TYPES OF THE ACTION
the suggested time table



CODE:

-  cocktail receptions
-  plenary sessions:
business, ceremonies, banquet
-  relaxation
-  workshops, committees, panels,
lectures, presentations

- 1** SLUMBER TIME
- 2** MORNING BLOCK
- 3** LUNCH BREAK
- 4** AFTERNOON BLOCK
- 5** RECEPTION HOUR
- 6** EVENING BLOCK
- 7** NITE

I M P O R T A N T I N F O R M A T I O N

Yugoslavia is in the peculiar position of being - geographically, politically and culturally - neither East nor West in the common idiom. Therefore people who have not visited our country do not really know what to expect. No image springs readily into mind. To ease the minds of those who are wary of the things they have little information about, here are some excerpts from a brochure prepared by the Congress Bureau of the Tourist Association of Zagreb. For additional information please contact one of the numerous offices of the Tourist Association of Yugoslavia (there is one in virtually every major city in the world), or write to us directly. We will be more than happy to furnish any other info you might need. And besides, we will be in Linz for all of you to question all you want.

TRAVEL DOCUMENTS - ENTRY INTO YUGOSLAVIA - CUSTOMS

A valid passport is necessary to enter Yugoslavia. Tourists from the 33 countries with which Yugoslavia bilaterally abolished visa requirements no longer need visas.

Tourists from other countries must apply for a Yugoslav visa from Yugoslav diplomatic and consular offices abroad. Foreign tourists may also obtain a 30 day tourist pass issued at border crossings open to international tourist traffic by paying a very small tax. To obtain such a tourist pass you must either have an identity card or a valid passport. They can be obtained by citizens of all countries with which Yugoslavia has diplomatic and consular relations.

Special arrangements can be made for delegates from other countries.

Customs formalities have been reduced to a minimum for foreign tourists entering or leaving Yugoslavia. Entering Yugoslavia foreigners may bring in all their personal luggage without paying customs simply on the basis of an oral declaration to customs officials. Personal luggage includes 200 cigarettes, 50 cigars or 250 grams of tobacco, and 1 liter of spirits. No tax is paid for souvenirs or other objects brought into Yugoslavia provided they are intended to serve the tourist's personal needs and they are not intended for sale.

During the congress, the hosts and organizing agencies cooperate closely with the passport and customs service, and congress personnel are at the disposal of delegates to help them when entering and leaving Yugoslavia.

Zagreb has the following consulates: Austrian Consulate-General, British Consulate-General, Consulate-General of the Czechoslovak Socialist Republic, Consulate of Denmark, French Consulate-General, Consulate-General of the Federal Republic of Germany, Consulate-General of the German Democratic Republic, Italian Consulate-General, Consulate-General of the Democratic People's Republic of Korea, Consulate of the Netherlands, Norwegian Consulate, Consulate of Panama, Consulate-General of the People's Republic of Poland, Consulate-General of the Socialist Republic of Rumania, Swiss Consulate-General, Turkish Consulate-General, Consulate-General of the Union of Soviet Socialist Republics, Consulate-General of the United States of America.

HEALTH REGULATIONS AND MEDICAL AID

Immunization is generally not necessary, unless delegates come from contaminated regions.

Delegates from Austria, Belgium, Bulgaria, Czechoslovakia, the Federal Republic of Germany, Hungary, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Poland and the United Kingdom, with which Yugoslavia signed conventions on health protection, can make use of medical services free of charge. Delegates from other countries must pay their own medical expenses according to the price list (very low) of medical institutions. Zagreb has 14 hospitals, many health centres and an ambulance service.

MONEY - EXCHANGE - FOREIGN CURRENCY REGULATIONS

Yugoslavia's currency is the dinar, which is divided into 100 para. Diners Club and American Express are very widely accepted, and Carte Blanche, Eurocard, Visa and other cards are also accepted.

Travelers checks and foreign currency can be exchanged in certified banks and exchange offices (in hotels, travel agencies) according to the official rate.

Foreign currency checks, travelers checks, letters of credit etc. can be brought into Yugoslavia in unlimited amounts and without declaration. All unused means of payment brought into the country can be taken out on departure. 1,500 dinars per person can be brought into the country, and 1,500 dinars per person taken out of the country, in 100 dinar bills.

RELIGIOUS SERVICES

The following religious communities hold services in Zagreb: many Roman Catholic churches, Baptist Church Community, Croatian Old Catholic Community, Christian Religious Community of Jehovah's Witnesses, Christ's Church of Bretherin, Christ's Pentecostal Church Community, Free Catholic Church, Islamic Church Community, Jewish Church Community, Protestant Church Community, Serbian Orthodox Parish, Seventh-Day Adventist Church, and others.



THE PEOPLE WHO WILL MAKE THE '83 MEETING POSSIBLE:

TOURIST ASSOCIATION OF ZAGREB
- CONGRESS BUREAU -

Kaptol 5 41000 Zagreb

Tel. (041) 444 044
 447 044
 444 529

Telex 21622 yu tic zgb



HOTEL
Esplanade

41000 Zagreb, Mihanovičeva 1, A category
tel. (041) 512-222
telex 21395 yu esplan

A modern hotel with classic charm

The charm and glory of the past combined with a 20th century life style - that is the Hotel Esplanade, Zagreb's comfortable hotel of world renown. In the immediate vicinity of the main railway station and the airport shuttle bus terminal.

Ivanicgradska 41a
41000 Zagreb

(Sorry, no phone
or telex - yet)



The oldest and biggest SF club in Yugoslavia. Enthusiastic and ambitious. Pioneers in the field of SF convention organisation in the country.

Own library, film projections, video, lectures, panels, games, a newsletter, an annual SF award, etc.

Will provide a strong and capable Gopher Force in '83!



CENTROTURIST

Travel Agency — Zagreb, 8 Bogovičeva Street
Tel. 441-625, 419-686. Telex YU CENTUR 21769



Organizers of tourist and business travel for groups and individuals within the country and abroad. Organizers of congresses and seminars.

Bookings of air and rail tickets for any destination within the country and abroad.

Our office in USA:

Centroturist International
509 Madison Avenue
New York, NY 10022



WHY ARE WE DOING IT ?

A) As far as SF is concerned, USA is the Promised Land where deserving SF pros from the rest of the world go when they die. On the other hand, the rest of the world is virtually a virgin territory, a vast untapped potential for both the creation and the consumption of science fiction. This imbalance is wasteful, stupid and counterproductive, and all of us would benefit from its erasure. World SF is, we feel, a step in the right direction. Its General Meeting should be an exercise in communication, a bridging of a vast gap, a cross-fertilization. We are trying to make a small step towards it.

B) The continuing avalanche of media sensations and spectacles that is buffeting the SF field these days is a challenge, an opportunity - and a threat - to us all. We have to cope with it, tame it, shape it into something meaningful. Doing it together is easier than doing it at cross purposes, and we are trying to bring together people from all over the SF spectrum in an effort to find a common focus, an understanding, or at least an agreement to disagree.

C) SF pros are a hard working people. Hard working people need - and deserve - a time out once in a while. A slack down. It may be loafing in the sun; it may be fishing in the nearby creek or

some other way of wasting time enjoyably. Time, however - while not really being the proverbial money - certainly costs something. Now, we would like you to invest that something into a meaningful (and profitable) way of recharging your batteries. We want you to spend a few pleasant days among birds of a feather in a cozy hotel in an interesting and inexpensive town.

A World SF conference in Zagreb is the way to do it. In mid-June, 1983. The ONLY occasion where people with a professional interest in science fiction from all over the world CAN MEET IN EARNEST !! Where there is no need to cater to the fandom, no masquerading, no crowding. Well, maybe a little, of the right sort. It is the time and place ---

- to talk shop with old friends over a cold beer, or whiskey, or šljivovica;
- to meet new friends from a score countries (quote: the day I met no new friends is a wasted day, unquote);
- to share experiences, learn new tricks of the trade, make friendly and business connections;
- to try to improve this business we are all in - making and selling science fiction.

Besides, mid-June is perfect for starting your vacation. We can even arrange that, if you wish.

Krsto A. Mažuranić
Bruno Ogorelec

Provided the General Meeting in Linz this September does decide in favor of having the next General Meeting in Zagreb, Yugoslavia on 21-25 June 1983, we shall be happy to receive comments, suggestions, protests, praise, sponsorship offers, lecture announcements, inquiries, exhibition area requirements, pieces of advice, offers for help, advertisement deals, and the like - for this is to be a General Meeting of an Organization and not a con run by a few individuals - at the addresses given on the right:

Krsto A. Mažuranić
D. Žokalja 1
41430 Samobor
Yugoslavia

or

Bruno Ogorelec
c/o CENTROTURIST
Bogevičeva 6
41000 Zagreb
Yugoslavia